

MAMMOOTH

M.AC.T.ID.230.650

PL WIERTARKA UDAROWA

EN IMPACT DRILL



UWAGA! Należy zapoznać się z treścią wszystkich ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa. Niestosowanie się do treści ostrzeżeń i zaleceń grozi porażeniem elektrycznym, pożarem i/lub poważnym urazem.



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1

650
Watt

2.3 kg

n_0
0-3000
/min

1-13
mm

Fe
12 mm

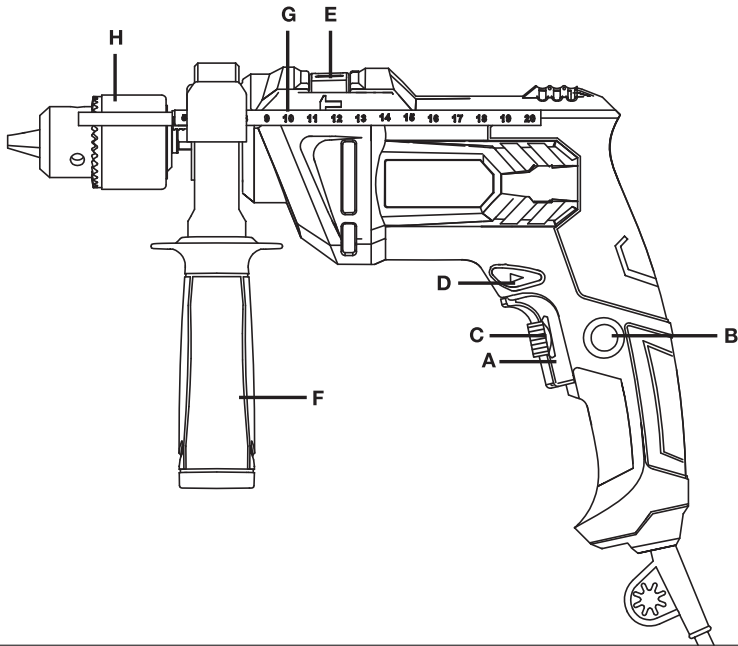
13 mm

25 mm

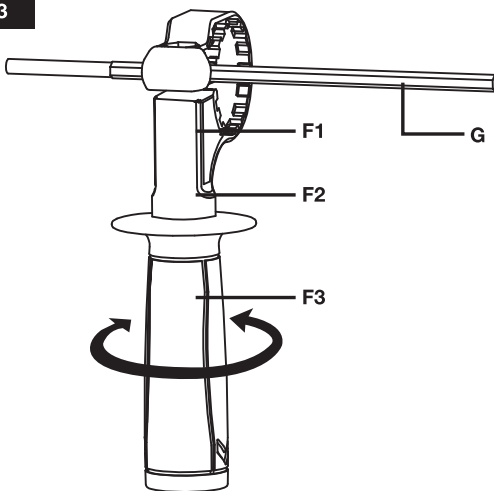
0-48000
p/min

220
+
240
V~
50 Hz

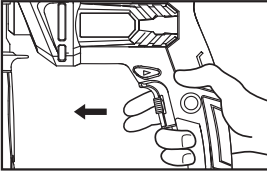
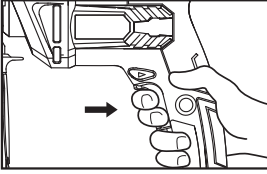
2



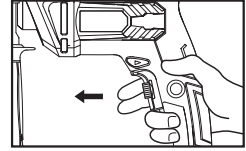
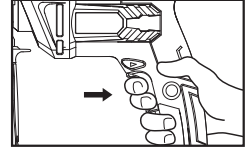
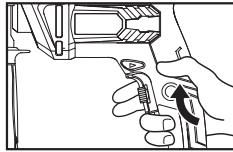
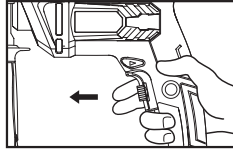
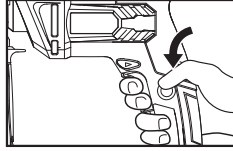
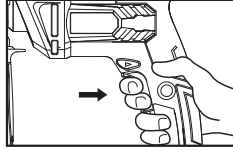
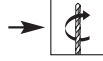
3



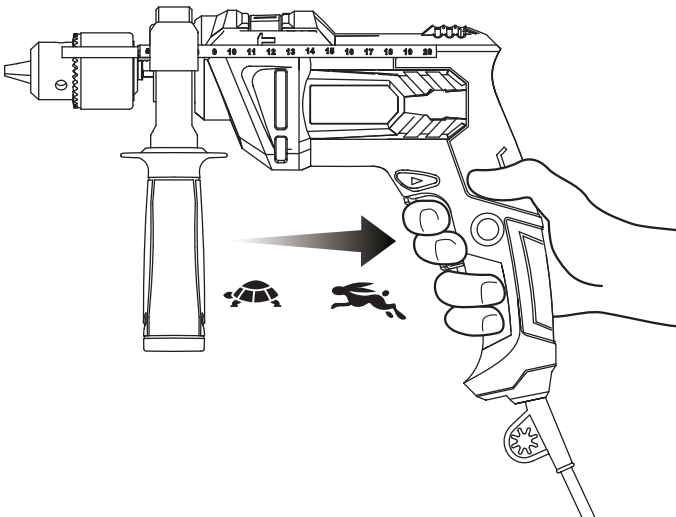
4



5



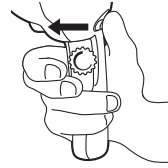
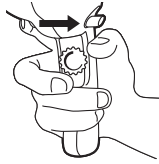
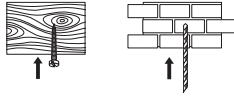
6



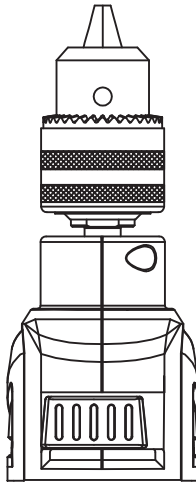
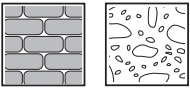
7



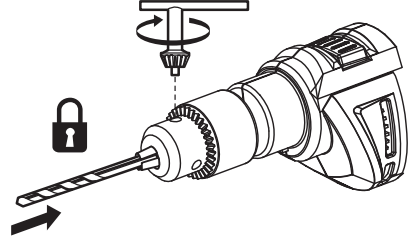
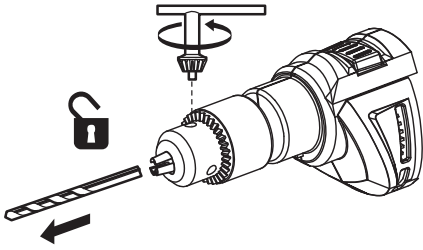
8



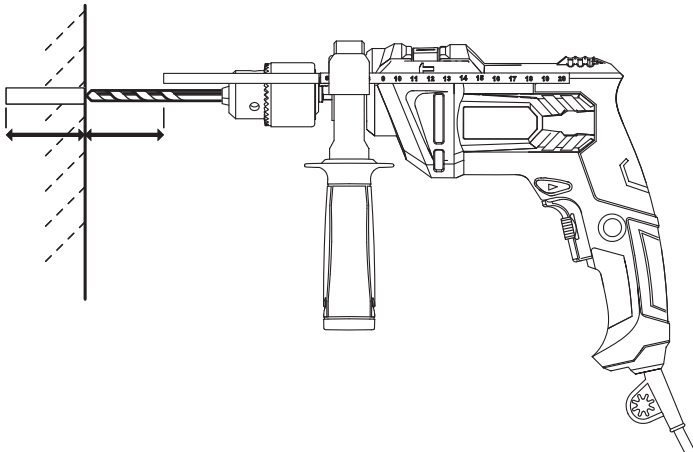
9



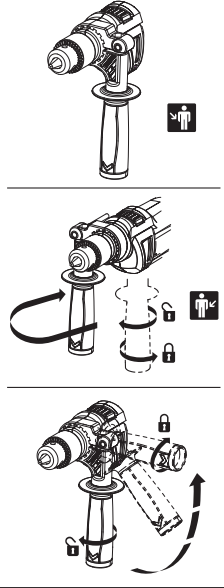
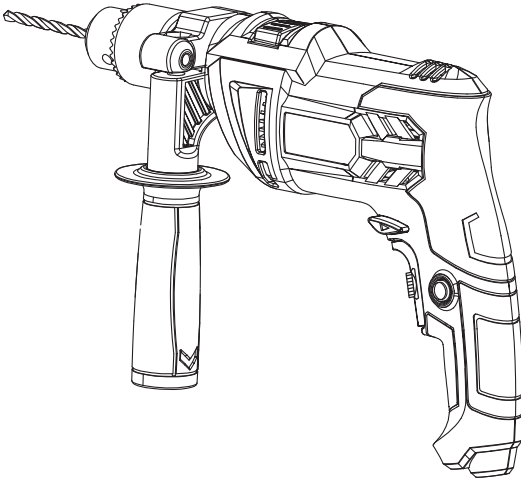
10



11



12



13



HSS

PHILLIPS



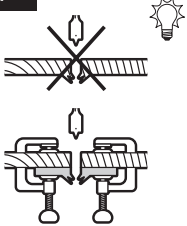
POZIDRIV



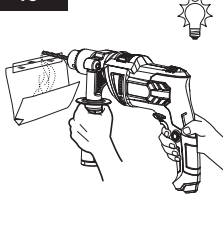
SLOTTED



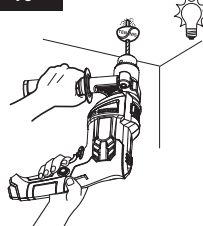
14



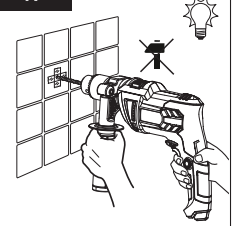
15



16



17



Narzędzie to przeznaczone jest do wiercenia udarowego w cegle, betonie i kamieniu oraz do wiercenia w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych; narzędzia z elektroniczną regulacją prędkości i obrotem lewo/prawo nadają się również do wkręcania i gwintowania.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Niebezpieczeństwo!

Podczas używania urządzenia należy przestrzegać kilku zasad dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń. Prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi i zasad bezpieczeństwa. Niniejszą instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby informacje były dostępne w dowolnym momencie. Niniejszą instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa należy przekazać kolejnej osobie w przypadku przekazania jej urządzenia. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody lub wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i zasad bezpieczeństwa.

1. ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Ostrzeżenie!

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i specyfikacją dostarczoną z elektronarzędziem.

Nieprzestrzeganie wszystkich wymienionych poniżej instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem lub poważnymi obrażeniami.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania.

Termin „elektronarzędzie” w kontekście ostrzeżeń odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (przewodowych) lub akumulatorowych (bezprowadowych).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymywać stanowisko pracy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie. Nieporządek i brak odpowiedniego oświetlenia w miejscu pracy sprzyjają wypadkom.
- Elektronarzędzi nie należy używać w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapalenia się pyłów albo oparów.
- Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych w pobliżu pracującego elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nigdy i w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. W przypadku uziemionych elektronarzędzi zabrania się używania przejściówek. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. W wypadku uziemienia ciała wzrasta ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. W przypadku przedostania się wody do elektronarzędzia wzrasta ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać przewodu do celów innych niż zasilanie urządzenia. Nie wolno wykorzystać przewodu do przenoszenia, wyciągania lub odłączania elektronarzędzia.

Należy trzymać przewodu zasilającego z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzenie lub splątanie przewodu zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Podczas eksploatacji narzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Używanie odpowiedniego przedłużacza do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować źródło zasilania zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas obsługi elektronarzędzia zachowywać należy ostrożność i postępować w sposób rozsądny. Elektronarzędzi nie należy obsługiwać w przypadku zmęczenia, pod wpływem używek, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne. Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu (dostosowane do warunków pracy) zmniejszą ryzyko obrażenia ciała.
- Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania lub włożeniem akumulatora, wzięciem elektronarzędzia do ręki lub przenoszeniem go należy upewnić się, że jest ono wyłączone. Przenoszenie urządzenia lub podłączanie do sieci z przełącznikiem w pozycji „ON” (włączony) może spowodować wypadek.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji. Pozostawiony i przymocowany do obracającej się części elektronarzędzia klucz może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się podczas pracy z narzędziem. Należy zachowywać prawidłową postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Utrzymywać włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli przewidziano podłączenie urządzenia do maszyn odsysających i zbierających pył, upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie urządzenia do odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- Nie pozwól, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania narzędzi doprowadziła do arogancji i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działania mogą spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie działa. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania lub usunąć akumulator, o ile jest wymienny, od elektronarzędzia przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszą ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci, nie pozwalając na pracę z narzędziem osobie niezaznajomionej z instrukcją jego użytkowania. Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych użytkowników są niebezpieczne i stanowią zagrożenie.

- Dbać o konserwację elektronarzędzi i akcesoriów. Sprawdzać pod kątem dopasowania mocowania części ruchomych, uszkodzenia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed ponownym użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- Utrzymywać narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi trudniej zakleszczają się i łatwiej je prowadzić w materiale.
- Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i pracę do wykonania. Używanie elektronarzędzia do czynności innych niż te, do których jest przeznaczone, może powodować zagrożenie.
- Utrzymywać uchwyty i powierzchnie do chwytania suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Naprawy

- Zlecić naprawę elektronarzędzia wykwalifikowanej osobie; do naprawy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA W PRZYPADKU WIERTAREK UDAROWYCH

- Przy pracy z wiertarkami udarowymi nosić ochronniki słuchu (narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu).
- Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych z narzędziem (utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała).
- Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie przeznaczone do jego trzymania, jeśli podczas pracy może ono zetknąć się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem zasilającym (kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje, że także odsłonięte metalowe części elektronarzędzia będą pod napięciem i porażą operatora). Zawsze używać dodatkowego uchwytu F (Rys. 2).
- Ustalić z pomocą odpowiednich detektorów, czy w obszarze roboczym nie ma ukrytych instalacji, lub zadzwonić do lokalnego zakładu dostarczającego media w celu uzyskania pomocy (kontakt z przewodami elektrycznymi może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem; uszkodzenie przewodu gazowego może spowodować wybuch; przebicie rury wodociągowej może spowodować uszkodzenie mienia lub porażenie prądem).
- Unikać uszkodzeń, które mogą zostać spowodowane przez śruby, gwoździe i inne elementy w obrabianym przedmiocie; usunąć takie przedmioty przed rozpoczęciem pracy.
- Zawsze trzymać przewód z dala od ruchomych części narzędzia.
- Zamocować obrabiany przedmiot (przedmiot zaciśnięty za pomocą zacisków lub w imadle jest trzymany pewniej niż za pomocą ręki).
- Po odłożeniu narzędzia wyłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
- Używać całkowicie rozwiniętych i bezpiecznych przedłużaczy o natężeniu znamionowym 16 amperów.
- W przypadku awarii elektrycznej lub mechanicznej należy natychmiast wyłączyć narzędzie i odłączyć wtyczkę.
- Bezawaryjne działanie narzędzia możemy zapewnić wyłącznie w wypadku korzystania z oryginalnych akcesoriów.
- Używać wyłącznie akcesoriów o dopuszczalnej prędkości odpowiadającej co najmniej najwyższej prędkości narzędzia bez obciążenia.

- Narzędzie nie powinno być używane przez osoby poniżej 16. roku życia.
- Nie pracować z materiałami zawierającymi azbest (azbest jest uważany za rakotwórczy).
- Pył z materiałów takich jak farba zawierająca ołów, niektóre gatunki drewna, minerały i metal może być szkodliwy (kontakt lub wdychanie pyłu może powodować reakcje alergiczne lub choroby układu oddechowego operatora lub osób postronnych). Nosić maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć.
- Niektóre rodzaje pyłów są klasyfikowane jako rakotwórcze (takie jak pył dębowy i bukowy), zwłaszcza w połączeniu z dodatkami do konserwacji drewna; nosić maskę przeciwpyłową i pracować z urządzeniem do odsysania pyłu, jeśli można je podłączyć.
- Przestrzegać krajowych wymagań dotyczących pyłu dla materiałów, z którymi chcesz pracować.
- Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub przecięty podczas pracy, nie dotykać przewodu i natychmiast odłączyć wtyczkę.
- Nigdy nie używać narzędzia z uszkodzonym przewodem; wymianę przewodu należy zlecić wykwalifikowanej osobie.
- Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest takie samo jak napięcie wskazane na tabliczce znamionowej narzędzia (narzędzia o napięciu znamionowym 230 V lub 240 V można również podłączyć do zasilania 220 V).
- Jeśli wiertło niespodziewanie się zakleszczy (powodując nagłą, niebezpieczną reakcję), natychmiast wyłączyć narzędzie.
- Należy mieć świadomość sił, które powstają w wyniku zakleszczenia (szczególnie podczas wiercenia w metalu). Zawsze używać dodatkowego uchwytu F (Rys. 2) i przyjmować bezpieczną pozycję.
- Zawsze odłączać wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub wymiany akcesoriów.

ELEMENTY NARZĘDZIA

Numeracja elementów produktu jest zgodna z oznaczeniami na ilustracji urządzenia na stronie z ilustracjami.

A Przełącznik zasilania i regulator prędkości

B Przycisk do blokowania przełącznika

C Pokrętko do ustawiania maksymalnej prędkości

D Przełącznik zmiany kierunku obrotów

E Przełącznik wyboru funkcji wiercenia (wiercenie/wiercenie udarowe)

F Uchwyt dodatkowy

G Ogranicznik głębokości

H Uchwyt wiertarski

F1 Regulator ogranicznika głębokości

F2 Uchwyt klamry


F3 Uchwyt

Młot udarowy jest dostarczany z następującymi akcesoriami:


– uchwyt dodatkowy 1 szt.

– ogranicznik głębokości 1 szt.

– klucz do uchwytu 1 szt.

Model nr	M.AC.T.ID.230.650
Napięcie znamionowe	220-240 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	650 W
Prędkość bez obciążenia wiertła n_0	0-3000 obr./min ⁻¹
Otwór uchwytu wiertarskiego	1-13 mm
Klasa ochronności	II / 
Masa	2,3 kg
Maks. średnica wiercenia	
Drewno	25 mm
Beton	13 mm
Stal	12 mm

HAŁAS/WIBRACJE

 Niebezpieczeństwo!

Wartości dźwięku i wibracji zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	93 dB(A)
Niepewność pomiaru K_{pA}	3dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	104 dB(A)
Niepewność pomiaru K_{WA}	3 dB (A)



Nosić nauszniki.

Ekspozycja na hałas może spowodować uszkodzenie słuchu. Całkowite wartości drgań zostały określone zgodnie z normą EN 62841.

– Wiercenie w metalu:

Wartość emisji drgań $a_{h,HD} = 3,6m/s^2$ (uchwyt główny)

Niepewność pomiaru $K = 1,5 m/s^2$

Wartość emisji drgań $a_{h,HD} = 2,3m/s^2$ (uchwyt dodatkowy)

Niepewność pomiaru $K = 1,5 m/s^2$


– Wiercenie udarowe w betonie:

Wartość emisji drgań $a_{h,HD} = 12,9m/s^2$ (uchwyt główny)

Niepewność pomiaru $K = 1,5 m/s^2$

Wartość emisji drgań $a_{h,HD} = 12,1m/s^2$ (uchwyt dodatkowy)

Niepewność pomiaru $K = 1,5 m/s^2$

 Należy chronić się przed skutkami drgań poprzez konserwację narzędzia i jego akcesoriów, utrzymywanie rąk w ciepłe i odpowiednią organizację pracy.

PRZYGOTOWANIE**Uchwyt Dodatkowy**

Nigdy nie używać wiertarki udarowej bez dodatkowego uchwytu (F). Dodatkowy uchwyt zapewnia dodatkowe oparcie i pozwala na pracę bez zmęczenia. Dodatkowy uchwyt przeznaczony jest zarówno dla osób praw- jak i leworęcznych.

- Poluzować uchwyt zacisku (F2) dodatkowego uchwytu (F), obracając rączkę (F3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- Przełożyć uchwyt wiertarski (H) wiertarki udarowej przez dodatkowy uchwyt.
- Następnie obrócić uchwyt dodatkowy w najdogodniejsze dla nas położenie.
- Obrócić rączkę (F3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż uchwyt dodatkowy zostanie pewnie zamocowany i nie będzie można go poruszyć.

Ogranicznik Głębokości

Za pomocą ogranicznika głębokości (G) można wywiercić kilka otworów o tej samej głębokości wiercenia.

- Zwolnić regulator ogranicznika głębokości (F1) dodatkowego uchwytu (F), obracając rączkę (F3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przełożyć ogranicznik głębokości (G) przez otwór w dodatkowym uchwycie.
- Aby ustawić żądaną głębokość wiercenia:
- Wyciągnąć ogranicznik głębokości na tyle, aby odległość pomiędzy czubkiem wiertła a czubkiem ogranicznika głębokości odpowiadała żądanej głębokości wiercenia.
- Obrócić rączkę (F3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż uchwyt dodatkowy zostanie pewnie zamocowany i nie będzie można go poruszyć.

KORZYSTANIE Z NARZĘDZI WKRĘTARKOWYCH


- Używając bitów do wkręcania, należy zawsze używać uniwersalnego uchwytu do bitów.
- Używać tylko takich bitów, które pasują do łba wkrętu. W przypadku wkrętów przełącznik funkcji wiercenia należy zawsze ustawiać po stronie wiercenia, a nie wiercenia udarowego.

OBSŁUGA


- WŁ./WYŁ. (Rys. 4).
- Blokada przełącznika do pracy ciągłej (Rys. 5).
- Regulacja prędkości dla płynnego rozruchu (Rys. 6).
- Ustawienie maksymalnej prędkości (Rys. 7).

Za pomocą koła C można regulować maksymalną prędkość od niskiej do wysokiej.


- włączyć narzędzie
- zablokować przełącznik
- obrócić koło C, aby wybrać prędkość maksymalną
- Zmiana kierunku obrotów (Rys. 8).
- gdy nie jest prawidłowo ustawiony w pozycji lewo/prawo, przełącznik A nie może zostać aktywowany.

 Zmieniać kierunek obrotów dopiero wtedy, gdy narzędzie jest całkowicie zatrzymane.

- Normalne wiercenie/wkręcanie kontra wiercenie z udarem (Rys. 9).

 Wybrać funkcję wiercenia tylko wtedy, gdy narzędzie jest wyłączone, a wtyczka odłączona.

- Wymiana bitów (Rys. 10).
- włożyć bit jak najgłębiej do uchwytu.

 Nie używać bitów z uszkodzonym trzonkiem.

- Regulacja głębokości wiercenia (Rys. 11).
- Trzymanie i prowadzenie narzędzia (Rys. 12).

 Podczas pracy zawsze trzymać narzędzie za czarne obszary uchwytu.

- zawsze używać dodatkowego uchwytu F (Rys. 2) (można go regulować zgodnie z rysunkiem)
- nie zakrywać otworów wentylacyjnych
- nie wywierać zbyt dużego nacisku na narzędzie; pozwól, aby narzędzie wykonało pracę za Ciebie

ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

- Używać odpowiednich bitów (Rys. 13).
- ⚠ Używać tylko ostrych końcówek.
- Do wiercenia w betonie lub kamieniu wymagany jest stały nacisk na wiertło.
- Podczas wiercenia w metalach żelaznych:
 - nawiercić mniejszy otwór, gdy wymagany jest duży otwór
 - od czasu do czasu smarować wiertło olejem
- Podczas wkręcania wkrętu na/w pobliżu końca cięcia poprzecznego lub krawędzi drewna, należy wywiercić otwór wstępny, aby uniknąć pęknięcia drewna.
- Wiercenie w drewnie bez drzazg (Rys. 14).
- Bezpyłowe wiercenie w ścianach (Rys. 15).
- Bezpyłowe wiercenie w sufitach (Rys. 16).
- Wiercenie w płytkach bez poślizgu (Rys. 17).

KONSERWACJA

- Zawsze utrzymywać narzędzie i przewód w czystości (w szczególności szczeliny wentylacyjne).
- ⚠ Odłączyć wtyczkę przed czyszczeniem.
- Jeśli narzędzie ulegnie uszkodzeniu pomimo dochowania staranności w zakresie procedur produkcyjnych i testowych, naprawa powinna zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę (wykwalifikowanego elektryka).

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Silnik nie pracuje	Do urządzenia nie dociera prąd.	Sprawdzić zasilanie i linię energetyczną.
	Silnik jest przeciążony lub przegrzany.	Pozostawić urządzenie na biegu jałowym przez około 2 minuty, aby mógł o ostygnąć.
	Zużyte szczotki węglowe.	Wymienić obie szczotki węglowe.
Wibracje są zbyt silne.	Poluzowane śruby lub części urządzenia.	Dokręcić wszystkie śruby.
	Obrobiany przedmiot nie jest prawidłowo podparty.	Zabezpieczyć obrabiany przedmiot (np. na stole warsztatowym).

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Zwrócić uwagę na wszystkie znaki i symbole przedstawione w niniejszej instrukcji oraz na narzędziu.

Należy odnotować te znaki i symbole. Poprawna interpretacja znaków i symboli zwiększy bezpieczeństwo i usprawni eksploatację maszyny.



Ważne



Przed uruchomieniem maszyny zapoznaj się z treścią instrukcji



Należy zakładać gogle ochronne



Należy stosować ochronę słuchu



Przy pracy z materiałami powodującymi pylenie należy stosować maskę oddechową



Należy zakładać dobrej jakości, mocne rękawice



Podwójna izolacja



Urządzenia nie wolno utylizować razem z odpadami domowymi, ponieważ zawiera ono cenne materiały. Ze względu na konieczność ochrony zasobów naturalnych i środowiska naturalnego, prosimy o zwrócenie urządzenia do punktu odbioru (jeśli jest to możliwe) po zakończeniu jego użytkowania

OCHRONA ŚRODOWISKA



Utylizacja urządzenia

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Jeśli to możliwe, należy oddać je do zakładu przetwarzania odpadów.

Informacje dotyczące recyklingu dostępne są u lokalnych władz lub u sprzedawcy.



Postępowanie z opakowaniami

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanego tworzywa sztucznego, które można poddać recyklingowi. Materiały te należy przekazać do recyklingu.

INTRODUCTION

This tool is intended for impact drilling in brick, concrete and stone as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic; tools with electronic speed control and left/ right rotation are also suitable for screwdriving and thread cutting.

SAFETY INSTRUCTIONS

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. SAFETY REGULATIONS

Warning!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR IMPACT DRILLS

- Wear ear protectors with impact drills (exposure to noise can cause hearing loss).
- Use auxiliary handles supplied with the tool (loss of control can cause personal injury).
- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the accessory may contact hidden wiring or its own power cord (contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool live" and shock the operator); Always use auxiliary handle F(Fig.2)
- Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock).
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; Remove them before you start working.
- Always keep the cord away from moving parts of the tool.
- Secure the workpiece (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand).
- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill.
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps.
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug.
- We can assure flawless functioning of the tool only when original accessories are used.
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool.
- This tool should not be used by people under the age of 16 years.
- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); Wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; Wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with.
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug.
- Never use the tool when cord is damaged; Have it replaced by a qualified person.
- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply).
- If the drill bit becomes unexpectedly jammed (causing a sudden, dangerous reaction), immediately switch off the tool.
- Be aware of the forces that occur as a result of jamming (especially when drilling metals); Always use auxiliary handle F (Fig.2) and take a secure stance.
- Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory.

TOOL ELEMENTS

The numbering of the product elements refers to the illustration of the machine on the graphics page.

A Switch for on/off and speed control

B Button for switch locking

C Wheel for maximum speed control

D Switch for changing direction of rotation

E Switch for selecting drilling function (drilling / impact drilling)

F Auxiliary handle

G Depth gauge

H Drill chuck

F1 Depth gauge adjuster

F2 Clamp holder

F3 Handle

The impact hammer is supplied with the following accessories:

-1pc auxiliary handle


-1pc depth gauge

-1pc chuck key

TECHNICAL DATA

Model No.	M.AC.T.ID.230.650
Rated Voltage	220-240V~ 50Hz
Rated power	650W
Drill no load speed n_0	0-3000min ⁻¹
Drill chuck capacity	1-13mm
Protection class	II / 
Weight	2.3 kg
Max. drilling dia.	
Wood	25mm
Concrete	13mm
Steel	12mm

NOISE / VIBRATION

 Danger!

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 62841.

Sound pressure level L_{pA}	93 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	3dB(A)
Sound power level L_{wA}	104 dB(A)
Uncertainty K_{wA}	3 dB (A)



Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing. Total vibration values determined in accordance with EN 62841.

"drilling into metal":

Vibration emission value $a_{h,HD} = 3.6\text{m/s}^2$ (main handle)

Uncertainty K = 1.5m/s²

Vibration emission value $a_{h,HD} = 2.3\text{ m/s}^2$ (auxiliary handle)

Uncertainty K = 1.5m/s²


"Impact drilling into concrete:

Vibration emission value $a_{h,HD} = 12.9\text{m/s}^2$ (main handle)

Uncertainty K = 1.5m/s²

Vibration emission value $a_{h,HD} = 12.1\text{m/s}^2$ (auxiliary handle)

Uncertainty K = 1.5m/s²

 Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

PREPARATION

Auxiliary Handle

Never use the impact drill without the auxiliary handle (F). The auxiliary handle provides additional support and allows you to work exhaustion-free. The auxiliary handle is intended for both right-and left-handed persons.

- Loosen the clamp holder (F2) of the auxiliary handle (F) by turning the handle (F3) counter-clockwise.
- Guide the drill chuck (H) of the impact drill through the auxiliary handle.
- Then tur the auxiliary handle to the position which is best for you.
- Turn the handle (F3) clockwise until the auxiliary handle sits tightly and can no longer be moved.

Depth Gauge

With the depth gauge (G), you can drill several holes with the same drilling depth.

- Loosen the depth gauge adjuster (F1) of the auxiliary handle (F) by turning the handle (F3) counter-clock- wise.
- Guide the depth gauge (G) through the opening on the auxiliary handle.
- To set the desired drilling depth.
- Pull the depth gauge out far enough so that the distance between the point of the drill and the point of the depth stopper is the desired drilling depth.
- Turn the handle (F3) clockwise until the auxiliary handle sits tightly and can no longer be moved.

Using Screw Tools

- When using screw bits, you should always use a universal bit-holder.
- Only use screw bits which fit the screw head. For screws, always set the drilling function switch to the drilling side not impact drilling side.

OPERATION

- ON/ OFF (Fig.4).
- Switch locking for continuous use (Fig.5).
- Speed control for smooth starting (Fig.6).
- Maximum speed control (Fig.7).

With wheel C the maximum speed can be adjusted from low to high.


- switch on the tool.

-lock the switch.

-turn wheel C to select maximum speed.

• Changing direction of rotation (Fig.8).

- when not properly set in left/right position, switch A cannot be activated.

 Change direction of rotation only when tool is at a complete standstill.

- Normal drilling/screwdriving versus impact drilling (Fig.9).
- ⚠ Select drilling function only when tool is switched off and plug is disconnected.
- Changing bits (Fig.10).
- insert the bit as deep as possible in the chuck.
- ⚠ Do not use bits with a damaged shank.
- Adjusting drilling depth (Fig.11).
- Holding and guiding the tool (Fig.12).
- ⚠ While working, always hold the tool at the black grip area(s).
- always use auxiliary handle F (Fig.2) (can be adjusted as illustrated).
- keep the ventilation slots uncovered.
- do not apply too much pressure on the tool; let the tool do the work for you.

APPLICATION ADVICE

Use the appropriate bits (Fig.13).

- ⚠ Only use sharp bits.
- For drilling in concrete or stone, a steady pressure on the drill is required.
- When drilling ferrous metals.
- pre-drill a smaller hole, when a large hole is required.
- lubricate drill bit occasionally with oil.
- When turning in a screw at/near the cross cut end or an edge of wood, pre-drill a hole in order to avoid cracking of the wood.
- Splinter-free drilling in wood (Fig.14).
- Dust-free drilling in walls (Fig.15).
- Dust-free drilling in ceilings (Fig.16).
- Drilling in tiles without skidding (Fig.17).

MAINTENANCE

Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots).

- ⚠ Disconnect the plug before cleaning.
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by a qualified person (qualified electrician).

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solutions
Motor does not run	No electricity comes to the machine.	Check the power supply and the power line.
	The motor is overloaded or overheated.	Allow the machine to run idle for about 2 minutes so that it can cool down.
	The carbon brushes are used.	Change out both carbon brushes.
Vibrations are too strong.	Screws or parts of the machine are loose.	Tighten all screws.
	Workpiece is not properly supported.	Secure the workpiece (i.e. on a workbench).

DESCRIPTION OF SYMBOLS

Pay attention to all the signs and symbols shown in these instructions and on your tool.

Make a note of these signs and symbols. If you interpret the signs and symbols correctly, your work with the machine will be safer and better.



Important



Read the instructions for use before starting the machine



Wear safety goggles



Wear ear protection



Always use breathing apparatus when machining materials which generate dust



Wear good quality, strong gloves



Double insulated



End of life machines contain valuable materials and therefore they should not be placed in household waste. We would ask you to play your part in protecting resources and help protect the environment by returning this machine to a return point (if one is available) when it reaches the end of its life

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Disposal of the appliance

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled. Make these materials available for recycling.

IT	Dichiarazione di conformità CE		SK	Prehľadzenie o zhode ES
DE	EG - Konformitätserklärung		SI	ES izjava o skladnosti
FR	Declaration de conformité CE		HU	CE-megfelelőségi nyilatkozat
UK	EC declaration of conformity		RO	Declarație de conformitate CE
CZ	Prohlášení o shodě EU		BA/HR	EG – izjava o konformnosti
PL	Deklaracja zgodności WE			

Warszawa 15.04.2022

Inter Cars S.A.
ul. Powsińska 64,
02-903 Warszawa
Poland



- IT** Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.
- DE** Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.
- FR** Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.
- UK** We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation.
- CZ** Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.
- PL** Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez, spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.
- SK** Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou do prevádzky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- SI** S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- HU** Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kivitelű módjában valiant az által forgalomba hozott kivitelűben megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.
- RO** Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza conceptiei și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de, se conformeaza cerințelor pentru securitatea muncii și sanatației ale directivelor UE în materie.
- BA/HR** Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisanu proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

IT Prodotto	SK Produktu	COD	M.AC.T.ID.230.650
DE Produkttyp	SI Proizvoda	NAME	Impact Drill
FR Produit	HU Termek típusa	USE	HOBBY / DOMESTIC
UK Product	RO Termek típusa		
CZ Produktu	BA/HR Termek típusa		
PL Produktu			

IT Direttive CE	SI Uporabljene ES smernice	2006/42/EC 2014/30/EU
DE Anwendbare EG-Richtlinien	HU EU Műszaki Irányelvek	
FR Directives CE applicables	RO Directive UE aplicabile	
UK Applicable EC directives	BA/HR EG – smjernice	
CZ Směrnice EU		
PL Dyrektywy WE		
SK Aplikovateľné smernice EU		

IT Norme armonizzate applicate	SK Použité harmonizované normy	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-1:2018+A11 EN 62841-1:2015 EN 62841-2-1:2018+A11 AIPS GS 2019:01 PAK EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1
DE Angewandte harmonisierte normen	SI Uporabljani usklajeni normativi	
FR Normes armonisées applicable	HU Alkalmazott harmonizált szabványok	
UK Applicable harmonized standards	RO Norme armonizate aplicabile	
CZ Aplikované harmonizační normy	BA/HR Primijenjene harmonizirajuće norme	
PL Zastosowane zharmonizowane normy		

Daniel Pekala

guaranteed by Inter Cars S.A. ul.
Powsińska 64, 02-903 Warszawa

MAMMOOTH